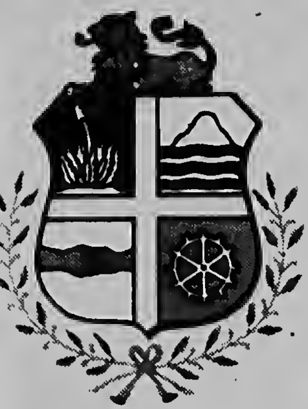


ARUBAANSE COURANT
DIARIO ARUBANO

REDACCION Y SUBSCRIPCION TEL: 2116
MANAGEMENT Y ANUNCIO TEL: 1116
MANAGER: E. WOUTERS

DIARASON 6 DI APRIL 1966

EDITA PA: ARUBAANSE DRUKKERIJ, UITGEVERS & PUBLICITEITS MIJ N.V.
IMPRIMI PA: DRUKKERIJ "DE STAD"

IRREGULARIDADNAN NA QUITO CU FORMACION DI E GOBIERNO NOBO

QUITO -- UPI -- Jorge S. Lara a hanja cargo ajera nochi di cartera di relacionnan exterior, confirmando e tendencia en general conservador di gabinete di president provisional Clemente Yerovi Indaburu.

Solamente a resta awor pa yena puesto dje ministro di obranan publica. Carlos Ranaldi Gepetto, quende Yerovi a nombra pa e cargo ei, a retira ajera na ultimo momento, pasobra e contractnan pa construccion di carreteranan, acorda pa e gobierno na su firma, a crea un posible conflicto di interesnan.

Lara, di 39 anja di edad i naci na e ciudad ei ta conservador, columnista di diario "El Tiempo" i expresident di comision di relacionnan exterior di Camara di deputadonan.

Lara tabata prome secretario di embajadanan di Ecuador na Lima i Santiago den ministerio di relacionnan exterior; ademas el a representa su pais den diferente mision especial manda na paisnan estranhera.

Prome di anuncia e nombramiento di Lara, nan a bisa cu Yerovi Indaburu por a nombra pa ocupa e cartera e izquierdista Antonio Parra Velasco decidido antinorteamericanista.

Tin solamente dos miembro dje partido conservador denter dje ocho ministronan dje gabinete eligi te na e momentu ei, pero nan ta quere en general cu gobierno ta hanje den un cierto manera independiente. Oficialmente como ministro lo nan ta independiente den nan cargo, pero di tendencia conservador.

Excepcion den esaqui ta e ministro di educacion Luis Monsalve Pozo, socialista procastrista cual su inclusion den gobierno ta considera un suerte di concesion di gruponan estudiantil domina pa comunistanan.

Gruponan estudiantil, apoya pa comunistanan, a desempenja un papel preponderante den e desordennan cu a provoca siman pasa e Junta Militar cu a goberna e pais e ultimo tres anjanan.

Geograficamente e lista dje gabinete a duna cierto ventaje na ciudad di Guayaquil, caminda e desordennan contra e Junta a cuminza.

Entretanto nan ta sigura cu e pais ta calmo. Ajera tabatin un numero no determina di heridonan den un choque entre polis i e alborotadornan na Duran, pero e conflicto aqui no a tuma luga pa motibunan politica.

E manifestantenan di Duran a ataca poliznan cu piedra ora cu nan a trata na detene dos individuo sospechoso di asesinato.

Poliznan a responde cu gasnan lacrimogeno i despues cu disparo di armanan di fuego.

Durante cierto tempu e situacion a queda domina pa poliznan, pero poco tempu despues nan a ser plama pa refuerzonan cu a yega desde Guayaquil.

President nobo na Costa Rica

NACIONNAN UNI --UPI -- Costa Rica a combida secretario general U Thant pa e solemnidad di tumamentu di puesto di su president nobo na principio di Mei.

E invitacion a ser entrega en persona na Thant pa e embahador Jose Luis Redondo, delegado permanente suplente di su pais pa ONU.

Dr. Redondo a bisa cu e traspaso di poder di president Francisco Jose Orlich pa profesor Jose Joaquin Trejo, cu lo reemplaze den prome magistratura di Costa Rica lo tuma luga dia 8 di Mei.

Jacqueline Kennedy a yega Buenos Aires

BUENOS AIRES -- (UPI) -- Señora Jacqueline Kennedy, viuda di difunto presidente John F. Kennedy, a yega e capital aki awe pa pasa Semana Santa den e hacienda di e ex-ministro argentino di relacionnan exterior, Miguel Angel Carcano.

Señora Kennedy a biaha huntu cu su yiunan, Carolina, di ocho anja y John Jr., di cincu.

E viuda di e presidente y e muchanan a ser ricibi ne aeropuerto internacional Ezeiza pe embajador di Estados Unidos Edwin Martin y funcionarionan di e cancilleria. Merdia ela ser honra cu un comementu pa parti di e presidente Arturo Illia den e cas presidencial di Olivos, un di e barrionan di e capital argentino.

Señora Kennedy ta pensa na bai e provincia Cordoba mayan cu su yiunan na unda nan lo pasa Semana Santa den e hacienda di Carcano.

Carcano, ministro di relacionnan exterior di Argentina na cuminsamentu di decada 1960, durante gobierno di presidente Arturo Frondizi, tabata embajador na Inglaterra na cuminsamentu di 1940 y aya ela conoce e famia Kennedy. E tempu ey Joseph Kennedy, tata di e difunto presidente, tabata embajador di Estados Unidos na Inglaterra.

E futuro presidente di Estados Unidos a bishita e hacienda di Carcano na 1941, tempu qu e tabatin 24 aña di edad. Señora Kennedy lo keda den e hacienda te na cuminsamentu di proximo siman, y ta pensa na regresa New York dia 12 di april.



RADIO-FOTO UPI -- WASHINGTON; Mas o menos 90 persona a lanta tentnan na Plaza Lafayette, qu ta keda net dilanti di Casa Blanca. E personanan aki di e Delta di Mississippi ta reclama di ta sperando pa ayudo di gobierno pa drecha y traha casnan den e lugar ariba menciona. John Sylvester, vice-presidente di asuntunan urbano di Jackson Mississippi a pone un cartelon riba un di e tentnan cu e inscripcion di reclamacion.

Embahador di Mexico na El Salvador

MEXICO -- UPI -- Secretaria di relacionnan exterior di Mexico a informa cu Federico A. Mariscal a ser nombra embahador di Mexico na El Salvador, cual gobierno a duna su comprobacion na e nombramiento aqui.

Mariscal a drenta servicio exterior Mexicano na anja 1938 y a ocupa cargonan importante manera: hefe di departamento juridico, direccion general interino di servicio diplomatico y director general dje ceremonial, representante di Mexico na Guatemala, Checoslovaquia, Belgica y Luxemburgo, el a participa den diferente asamblea di caracter internacional.

Den actualidad, e embahador Mariscal ta hanje acredita dilanti di gobierno di Uruguay, camina e ta substitui na e licenciado Alfonso Cortina, quende su nombramentu pa embahador di Montevideo a ser anuncia recientemente.



Judas (Edwin Maduro) den e comedia "Tata pordona nan" presenta door di Trupialnan, den nan club pa e otro miembronan.



E cantinero (Telmo Marquez) y e ciego (Ronnie Zijlstra), den Tata pordona nan.



Di robez pa drechi, capitan Marcellus (Pedro Martis), Korporal Brennus (Jimmy Coutinho) y Coronel Romano (Josef Martis) den e comedia "E Capitan", tambe presenta door di un grupo di Trupialen pa nan co-miembronan na ocasion di celebramento di Pasco Grandi.

PASION DI NOS SENJOR

ORANJESTAD - Manera custumber e anja aki tambe e Trupialnan a celebra un anochi di preparacion pa Pasco Grandi, e Pasco di Resureccion.

Ayera nochi tur e miembronan di e organisacion cultural juvenil De Trupialen a bin huntoden e club den La Salle straat caminda nan a trece un anochi di oracion y meditacion ariba e pasion di nos Senjor. Den anjanan anterior esaki tabata worde haci den dos grupo, un biaha pa e junioren nan so y un otro biaha, esta di dos anochi pa e aspirant senioren y senioren. Directiva di De Trupialen sinembargo a dicidi pa e anja aki a laga e Trupialnan tene nan anochi di oracion y meditacion hunto den e club.

Pues fuera di cu esaki tabata anochi special den bida religioso di e hobenan aki, e ta tambe e ultimo reunion di nan promer cu vacacion di Pasco Grandi.

Na ocasion di e anochi, e aspirant seniornan bao di gia di frere Alexius y frere Gerardo a studia dos comedia titula, "E capitan y su cria" y "Tata, por dona nan......"

Tur dos comedia a worde hunga cu hopi atencion y dedicacion. Especialmente e comedianan a laga un empresion grandi ariba e miembronan presente y nos por bisa tur presente.

Pa di promer biaha den historia di club di De Trupialen un misa a worde teni den e club. Esaki a worde haci pa Pastoor Erkamp, moderator di e club. Despues di e misa e muchanan por a keda come den club. Ta di comprénde cu despues cu e hobennan durante como dos ora mester a keda cu cara serio y atencion pa e comedianan y misa, e lenganan a indica e suspiracion cu a sigui despues na mesa di come. Pero no mucho despues e hobennan tabata keto atrobe ora cu nan a hanja e publicacion "De Bez en Cuando" di De Trupialen den nan man.

E ultimo informacion tocante nan club tabata interesanan hopi. Fuera di algun remarca tur cos tabata keto cu tur atencion pa "De Bez en Cuando".

Endudablemente e Trupialnan como cuarenta y cinco mucha hunto tabatin un anochi di inspiracion cu hopi nificacion. Lastimamente cu e bunita comedianan cu ta trata tocante di e pasion di nos Senjor no a worde presenta pa un publico mas grandi, manera por ehemplo den Iglesia San Francisco na Oranjestad,

Nos ta di opinion cu e comedianan aki lo no laga di duna e impresion cu ta duna nos pa pensa mas serio ariba e nificacion berdadero di Pasco di Resureccion. Nos ta worde confronta un momento cu locual mester a pasa promer cu e morto di nos Senjor.

Ainda tin oportunidad pa presenta e actonan aki pa un publico mas grandi. Nos no sabi si esaki lo ta intencion di directiva di De Trupialen, pero e ta algo cu merece mas publico.

RESULTADONAN DI HISAMENTO DI PESO

(Di Nos Redactor Deportivo)

Den Aruba Health Studio a worde teni diadomingo ultimo un "tryout" di hisamento di peso organisa door di Aruba Amateur Weightlifting Association. A tuma parti hisadornan di Aruba Health Studio, di Independent Barbell Club y di Atomic Barbell Club. E resultadonan segun e diferente clasenan pa cualnan tabata tin hisadornan presente ta lo siguiente:

CLASE DI 132 LIBER	Peso	Press	Snatch	Jerk	Total
Ivon Marugg	131	135	125	165	425
D. Webster (Atomic)	129	165	170	215	550
CLASE DI 148 LIBER					
H. Henriquez (AHS)	147	185	185	235	605
CLASE DI 165 LIBER					
Juan Maduro (IBC)	160	165	179	115	560
Jo Roberts	151	105	175	215	595
J. Scharbaaij (AHS)	159	215	185	245	645
K. Rivers (Atomic)	155	255	230	300	785
CLASE DI 198 LIBER					
A. Farro	230	265	235	300	800

E hisadornan ta preparando pa e torneo anual cu Lago Sport Park ta organisa y cu e anja aki lo worde teni ariba dia 23 di april.

MASCARUBA TA PERDE UN OTRO DI SU PALANCANAN

ORANJESTAD - Diasabra anochi ultimo e miembronan di Mascaruba y Stichting Teatro Arubano a reuni na Hotel Basi Ruti na Palm Beach pa durante di un momemento anina tuma despedida di un di nan miembranan, esta srta. Susanna Gutierez.

Durante e anochi aki hopi di e miembronan a dirigi palabra pa duna un aprecio y elogio na Susanna Gutierez kende por worde considera como un di e palancanan di Mascaruba, desde 5 anja pasa ora cu el a worde funda. Na nomber di e grupo senjora Ivonne Tromp a entrega un regalo na srta. Gutierez.

Dia 9 venidero pa 7'or di mainta e ta sali cu avion pa Hulanda, caminda e ta spera di bai biba en futuro.

Srta. Gutierez ta bai laga un vacio basta grandi den Mascaruba, cual lo no ta asina facil pa yena. E tabata un di e hungadornan estelar, sminkdo, penjado, inspiciente y miembro di directiva hopi activo.

•

Anja pasa na e mes un tempo mas o menos, esta na luna di maart Mascaruba a perde un di su bon miembranan caba. Esey tabata srta. Rosalia Koolman, kende tambe a sali pa bai biba na Hulanda. Segun nos informa cion e luna aki Rosalia Koolman lo drenta enlace matrimonial na Hulanda.



Un di e actornan estelar di Mascaruba tabata Susanna Gutierez, palanca di e grupo teatral aki. Ariba e foto nos ta mire patras completamente na drechi. Esaki tabata un esena den e comedia Suerti Pushi Preto cual tabata e exito di mas grandi di Mascaruba te na e momento. Ariba e foto nos ta mira tambe den centro ariba e banki Rosalia Koolman, kende anja pasa caba a bai Hulanda. E otro personanan ta Janny Hoevertz, (cu dashi) Ivonne Tromp, Geechi Pieterz y Dominico Tromp.

Jack Johnson a ser derrota pa knockout pa Pedro Miranda

WILLEMSTAD -- Den Stadion di Rif e grandioso programma boxistico a ser ofrece na publico pa promotor Angel Job. Un publico hopi grandi a hasi acto de presencia pa mira e rivalnan enfrenta otro, cambia golpinan pa trece un fin na e pelea mas pronto cu ta posibel. Di e seis peleanan cu tabatin riba programma cuater a termina den un victoria pa via rapido.

Den e estelar e idolo Jack Johnson a perde su prome pelea pa knockout na Antillas, den e quinto round di su pelea señala pa dies, na man di e fuerte pegador Pedro Miranda.

E encuentro estelar tabata un decepcion grandi pa nos publico, Jack Johnson cu a anuncia cu e lo bini cu un estilo di bringa nobo no tabata por contra e na Colombia bibá Miranda cu for di ora cu e pelea a cuminsa tabata riba baiskel tras di Johnson.

Na ningun momento e idolo local no a para pa cambia golpi cu e estranhero cubano. Nos ta kere cu esaki tambe tabata e caminda cu e cubano a cohe pa supera su rival.

Ora e prome campanazo a zona, Miranda a sali tras di Johnson, pero ningun di e dos boxdonan no tabata tira slanan efectivo riba otro. Parce cu ta un cos di custumber, "Ban mira su forza". Ora cu Miranda a observa cu Johnson no tabata intenciona pa para y ofrece e publico pelea, el a dicidi di persigi esaki. E tres prome roundnan tabata di similar accion. Miranda den un persecucion riba Johnson cu tabata desvia mayoria sla di e cubano, pero toch no tabatin e curashi pa mustra e publico cual ta e sistema cu el a train.

Den cuarto round tabata parce cu Miranda no kier a sigi su persecucion y a reclama referee Siegfried Hart cu e boxdo no kier a duna pelea.

Den cincu round el a sali dicidi y tur cos a keda marca. Slanan tabata skeiru links en rechts na cabes di e idolo local.

Finalmente e no por a scapa e slanan, y a keda indefenso riba su pianan. Un trabao masha bunita cu nos a mira den e pelea tabata e actuacion di Ezzard Charles Jr., cu a sa di subi den ring pa hiba Johnson den su corner y asina scapa su amigo di un desastre. Un bon sla di man robez a alcansa Johnson den su cara y parce for di e momento el e tabata cla pa perde. Nos ta aplaudi e actuacion di Charles cu a evita un desastre pa e campeon local.

BON PELEA DI PIÑA-BRUGES

Esaki a bira e pelea di mayor accion di e anochi, y a ricibi e aplauso mas grandi ya cu for di prome round te cu e octavo tabatin cambio di sla fuerte. Tur dos ta cuminsa suave den e prome round. Pero rapido Piña ta sali cu e rushnan acostumbra buscando e manera pa aplica e sla decisivo for di e salida.

Bruges a demostra hopi control, rapides y tabata masha calmo pa check e estilo cu e lo a usa contra su rival.

E segundo ta trece cambio di golpi emocionante di parti di e rivalnan. Bruges a cuminsa slip den e rondnan inicial, pero e ta recupera di esaki pa duna bon pelea. Getulio ta sali cu jabnan, mientras Piña tabata busca un blanco na curpa di su rival. E ta hanja un sla na su nanishi den e mesun round, pero esaki no a molestie durante transurso di e pelea.

Piña tambe ta cuminsa tira jabnan y e dosnan ta tene otro for di curpa, pero rapidamente ta bini slanan tras di otro. Bruges tabata waak su rival cu de vez en cuando ta drenta descontrola, pero cu cualquier di su dos mannan e ta bini cu un fuerte golpi.

Den e tres ultimo roundnan Piña tabata busca e parti debil na curpa di Bruges, cual segun a parce nos tabata den su barica. Su second Lio Valdes y Macaloni constantemente tabata mustrele e lugar aki, pero door di e emocion e no a dedica muchu tempu pa trece slanan na e lugar indica.

Den round number ocho e dosnan ta sali fuerte pa busca knockout cu no a presenta.

Huesnan a dicta e pelea na fabor di Bruges cu scorenan 39-36, 39-36 y 38-38.

MACK TA GANA PA TKO

E boxdo, procedente di Barber y cu awor ta train y biba na Aruba a registra un victoria mas den su carrera boxistico, venciendo Arabier Fighting Nen pa knockout tecnico den sexto round, despues cu Nen no a sali pa continua. Tabatin un bon cuminsamento y nos a mira un actuacion diferente di Mack for di loke el a presenta cu ne contra Vicente Piña den su pelea anterior aki na Corsow.

E dos rivalnan ta sali pa mira otro su forsa den prome round, pero ya den e segundo ta sigi slanan na curpa di otro. Mack ta propina Nen un herida na su wowo robes den e round aki, cual a sangra un poco. Den e siguiente roundnan Nen tabata drenta clinch pa evita di ricibi e sla peligroso di man robes cu Mack tabata tira riba dje. Den quinto Nen a mustra cansa y tabata busca refugio den clinch strobando Mack den su pelea, y constantemente e mester a hisa man na laria pa pidi referee brake.

Na final di quinto Nen ta ser alcansa pa un bon combinacion di left y right di Mack cu e ta bai lona pa e conteo reglamentario di ocho, pero ta lanta te na e nobeno pa e decimo bira un sonido di gong. Den e sexto Mack ta bira ganador pa TKO ora cu Nen a keda sinta den su corner.



Johnson despues di e pelea ainda a keda gro[illegible] na momento di fotografia.

MAS ROBO DEN NASSAUSTRAAT

ORANJESTAD - Den ultimo temponan ta birando un custumber cu na Oranjestad, principalmente den Nassaustraat, e robonan ta sigi aumenta.

Dialuna mainta nan a duna keho di un robo cu a tuma lugar den un oficina den e caya principal. E culpable(nan) a drenta door di algun jaloezie di un di e bentananan. Afortunadamente e donjonan no a laga nada keda den e oficina, di manera cu e impostor(nan) a sali man bashi.

CANDELA A SER DOMINA NA TEMPO

ORANJESTAD - Haciendo uso di CO_2, e brandweer di Oranjestad a logra domina un candela na tempo dialuna anochi. Un kokki di Aruba Restaurant a lubida di paga un di e stoofnan ora cu e restaurant a sera. E danjo material ta masha poco, ya cu ta solamente un wea cu tabatin riba stoof a kima.

PROXIMO PROGRAMA DI FILMLIGA

ORANJESTAD - Dialuna awor 11 di april Filmliga Aruba lo presenta su proximo programa pa 8.30 di anochi den Centro Cultural na Oranjestad.

Ta trata aki di un programa di 35 mm. Manera custumber lo tin noticianan na Hulandes y un pelicula corto "Een dagje uit", prome cu intermedio.

Despues di intermedio, e pelicula principal "Le ciel et la Boue" (Tussen hemel en moeras), lo worde pasa. Ta trata aki di un expedicion Frances na 1960 door di e ex-Nieuw-Guinea, filma na color.

Rusia dia pa dia ta bai padilanti

MOSCU -- UPI -- E prome ministro sovietico, Alexei Kosygin a declara awe qu Union Sovietica a aumenta su gastunan militar debi ne "agresion" norteamericano na Vietnam y a ataca su predecesor, Nikita Kruschev, pe "calculonan equiboca" qu ela hasi dia qu e tabata na mando.

Kosygin a bisa e delegadonan qu ta reuni den e di 23 Congreso di Partido Comunista qu Rusia a perfecciona "armanan nobo" y a aumenta su sistema di bringa considerablemente.

Ne mes momento, sin a menciona Kruschev, pero refiriendo e personaje aki claramente, Kosygin a lansa un di e atakenan mas energico contra e ex-prome ministro, for di despues di su caida 18 luna pasa.

"Ultimamente, situacion internacional, a bira mas complica pa motibu di e hecho di qu Estados Unidos a sigi intensifica e guerra agresivo na Vietnam qu por lo tanto lo expande e guerra aki y crea di tal manera un amenaza pa paz mundial", asina Kosygin a bisa.

Como resultado di esakinan "y otro accionnan agresivo pa parti di e imperialistanan", asina ela continua, "Kremlin a haña su mes obliga na concentra perfecccionamiento di armanan nobo y aumenta su eficiente combativo, a pesar di e economia expenso.

E prome ministro a duna un vista scur riba e estado di e economia sovietica den e ultimo shete añanan y riba e plan nobo di Gobierno pa proporciona su ciudadanonan un miho bida pa aña 1970.

Pero e hefe di Gobierno Sovietico a evita na hasi e promesanan qu Kruschev a hasi, y quende ela ataca di su decision den cuestionnan economica".

LESA ARUBAANSE COURANT

NGUYEN KY A YEGA DA NANG

DA NANG (Vietnam) -- (UPI) -- E prome ministro Nuyen Cao Ky, a yega e ciudad aki den avion cu un contingente di trupanan leal pa aplasta e manifestacionnan antigubernamental. Cao Ky a reuni cu e lidernan budista den un esfuerso pa pone un fin ne conflicto qu ta menaza na hiba e pais den un lucha sangriento.

E soldanan rebelde y e civilnan budista a arma nan mes cu bomnan di gasolin, piedra, palu y tur loke nan ta considera di arma, y tras di un serie di fortificacionnan qu a ser lanta pa enfrenta e soldanan.

Circulonan digno di credito a afirma qu Ky, quende ta cu su forsanan na base norteamericano di Da Nang, a conferencia cu e dirigentenan budista y representantenan di e general Nguyen Chanh Thi cu quende nan ta trata e ultimo gestion pa regla e crisis prome di lansa su forsanan contra di pueblo. Despues di e conferencianan e hefe di Gobierno a pronuncia un discurso na radio den cual e ta pidi pueblo disculpa.

Ela hasi un yamamentu na pueblo pa keda calmu y regresa nan casnan. Pero mil studiante y budistanan a desafia su yamamentu, a camna door di cayanan di Da Nang.



RADIO-FOTO UPI -- RIO DE JANEIRO, Brazil; Bisti den un zwempak color blauw, cu un serbete rond di su curpa, prinses Margaret di Dinamarca, ta len over di e yate "Arisco" durante un gira di plaseer. Despues di a come abordo e prinses a lanta un ratu den e bahia Guanabara.

DEPARTEMENT VAN SOCIALE- EN ECONOMISCHE ZAKEN

Het Departement van Sociale- en Economische Zaken deelt mede, dat in verband met het terugbrengen van de groothandelsprijzen van Amerikaanse sigaretten, die onlangs werden verhoogd, tot het oude niveau, de jongste verhogingen van de detailprijzen van deze sigaretten ongedaan dienen te worden gemaakt.

Willemstad, 2 april 1966
De Directeur,
Drs. H. Moerman

VERF ANTILLIANA A SER ELIMINA DOOR DI MARLBORO

(Di Nos Redactor Deportivo)

E torneo di baseball pa Copa Juliana 1966 a cuminsa dialuna anochi den Wilhelminastadion cu e partido entre Marlboro y Verf Antiliana. E discipulonan di Luis Swaen a habri e torneo bon obteniendo merecido triunfo di 11 carrera pa 5. A debuta den e alineacion aki Marlboro Ramon Buckley ex segunda base di Heinekens y Raul Werleman ex catcher di Winston. Ambos a demostra e anochi ey mes cada di ta un ayudo pa e novena cigarillero.

Cu cuater carrera den e promer inning Marlboro a tuma ventaha. Pitcher Shon Fi Maduro di Verf Antiliana a elimina e dos promer contrarionan pero luego a regala base por bola na Ramon Buckley, Eric Ponson y Jossyto Muyale consecutivamente yenando e basenan. E siguiente bateador Raul Werleman a liga hit den leftfield empuhando Buckley y Ponson. E hoben Ronny Ridderstap a conecta roller pa shortstop provocando pifia dobbel haci den e fildeo y lansamento pa tanto Muyale como Werleman tambe anota.

Cerrando e segundo inning Verf Antiliana a anota su promer carrera. Despues cu Hazel a sali sin asistencia na primera, Henriette, Miltonn, Castel Gumbs y Shon Fi Maduro a ricibi base por bola cerca pitcher Ro Agumbero pa un carrera forsa den spikenan di Henriette. Manager Swaen no a desea di tuma mas risico cu e descontrol di su pitcher y a yama e hoben zurdo Angel Werleman pa reemplaza Agumbero. Esaki a cerra e inning obligando Richardson lamta fly pa centerfield.

Den e cuarto episodio Verf Antiliana ta forma un rally di cuater carrera pa bai ariba 5-4. Milton a habri e accionnan cu hit, loke Gumbs tambe a tuma como ehempel. Maduro a rolatea pa segunda caminda Gumbs a worde forsa pa promer out pero e tiro malo di segunda base Buckley a permiti embasa y Milton anota.

Richardson a sigi cu fuerte linea den rightfield cu a dal na e waya di aire poniendo Maduro na tercera base. Hit di Salomon ta empuha Maduro. E basenan ta yena ora cu Violenus ta rolatea pa shortstop Eddy Ras kende ta comete pifia.

E peligroso Tenchi Hoftijzer ta e siguiente homber na bate y e ta rolatea duro pa tercera. Jossyto Muyale cuidador di e base ta fildea bon pero tira malo pa home caminda e receptor Werleman no por a evita anotacion di Richardson y di Salomon.

Den e inning aki pitcher Werleman di Marlboro a worde cambia pa Geo Guerrero na momento di enfrenta Salomon.

Ultimo out di e inning tabata un bunita fildeo di primerabase Eric Ponson ariba un linea duro di Henriette cu tabata hibando tur marca di un hit sigur.

Cu tres carrera den e quinto Marlboro ta bolbe tuma ventaha den su man. Buckley a habri embasando cu error di leftfielder. Eric Ponson a sigi cu hit. Toque di sacrificio poni door di Jossyto Muyale ta adelanta e dos corredornan. Raul Werleman ta rolatea pa shortstop Richardston kende ta comete pifia permitiendo Buckley y Ponson anota den carrera. Werleman ta anota luego ora cu Geo Guerrero ta conecta di hit den leftfield.

E ventaha di 7-5 di Marlboro ta bira mas sigur ora cu nan ta acumula cuater carrera mas den inning number nuebe. Buckley a habri cu ponche, pero Eric Ponson a conecta su segundo single hit di e anochi. Jossyto Muyale a piki e bala bon mandando e entre right y centerfield pa un tubey. Hit di Raul Werleman ta empuha Ponson y Muyale. Ridderstap a sai sin asistencia na primera base y Eddy Ras ta ricibi base por bola. Un wildpitch a permiti Werleman anota for di tercera, mientras cu Eddy Ras tambe ta anota ariba un tubey di GEO Guerrero.

E cuater carreranan aki a haci e score 11-5 den favor di Marlboro.

Pitcher Geo Guerrero di Marlboro no a permiti carrera den e ultimo seis inningnan ni hit despues di e sexto inning.

Marlboro a conecta dies hit y comete cinco error. Verf Antiliana tabata tin shete hit y nuebe error.

Pitcher ganador tabata Geo Guerrero, perdedor Shon Fi Maduro.

Majan anochi den Wilhelminastadion e torneo ta sigi cu e partido entre Esso Servicecenters y Little Rock.



Nada menos cu seis auto cual tabata para tras di Oficina di Turismo na Oranjestad a worde gedal Dialuna atardi despues di cuat'or pa un otro vehiculo cu A-3542. Apesar di e cantidad record cu un solo auto ta dal otro e danjo material no ta mustra asina grandi den promer instancia. E auto a baha for di Lloyd G. Smith Boulevard, subi trottoir y sunchi seis otro auto.

Ant. Reisvereniging a eligi directiva nobo

ORANJESTAD - Durante un reunion teni den Centro Cultural, Antilliaanse Reisvereniging a eligi un directiva nobo cu ta consisti di e siguiente personanan: Presidente, J. Verhoef; vicepresidente, F. de Wit; secretario, J.D. Frielink, tesorero, J. Bastiaanse, miembronan, S. Punt y M. Tromp.

Riba programa di e sociedad tin e siguiente viahenan:

1. Viahe pa Costa Rica
2. Viahe pa Suriname. Anja pasa e trip aki tabatin gran exito.
3. Un paseo den boto na algun di e islanan den Mar Caribe.
4. Paseo cu auto door di e estadonan sur di Estados Unidos.
5. Campamento pa e miembronan hubenil.

Den su introduccion, e vicepresidente F. de Wit, a observa entre otro, cu viahamento den e area di Caribe ta worde stroba hopi door di e gastonan halto di transportacion.

E "planning" ademas ta un cuestion lastimoso, como cu informacionnan no por worde obteni asina liher.

Dakota contra Estrella awe nochi

(Di Nos Redactor Deportivo)

Den Wilhelminastadion e dos equiponan Arubano participante den e campeonato Antiyano di futbol lo enfrenta otro pa di promer biaha. Tanto Estrella como Dakota a sufri derrota cerca e equiponan Curazolenjo den e weganan inaugural di e campeonato teni diasabra pasa.

Den e campeonato local Estrella y Dakota a empata dos biaha cu e mes score di 1-1. Si nan ke mantene speranza di conkista e maximo titulo Antiyano den futbol anto, nan lo no por permiti un empate awe nochi atrobe. Pa ambos equipo un triunfo ta necesario pa hisa nan moral y tambe pa mantene posibilidad di gana e Copa Antiliana.

E encuentro di awe nochi den stadion pues lo ta hopi importante pa e dos oncenanan.

Na Corsow ta topa otro Veendam cu Jong Colombia cualnan lo discuti e liderato di e campeonato.

ESSO SUPERIOR NA BLUE STARS

(Di Nos Redactor Deportivo)

E equipo masculino clase A di Esso dialuna anochi a obtene victoria di 39-30 ariba e quinteto di Blue Stars. Topscorer di e partido tabata Herbert Maxwell di e tigernan cu a percura pa total di 18 punto, mientras cu di e streyanan blauw a bolbe brilla mas cu e otronan e promesa Stanley Zaandam kende a acumula un total di 12 punto ariba su nomber.

E promer parido senjala entre e equiponan junior A di Caribe y YMCA a worde gana facilmente door di Caribe como cu YMCA no a presenta.

UNIVERSAL A "UPSET" JONG ARUBA

(Di Nos Redactor Deportivo)

E torneo di futbol pa Copa Juliana a continua durante e ultimo weekend. La Fama a derrota Brittania tres pa cero. Santa Fe a gana di Union 4-3, pero como cu nan a usa un hungador illegal e partido lo worde declara na favor di Union.

Aruba Jrs a triunfa cu minimo score di 1-0 ariba Vitesse. Atlantico Deportivo tabata tin fiesta contra di Brazil Jrs derrotando nan ocho pa tres. Atlantico aparentemente ta tratando di establece un record nobo di cantidad di gol anota den un anja. Upset di e torneo te ainda ta e victoria obteni door di Universal ariba Jong Aruba, number tres den hoofdklasse.

Universal a gana cu score di dos gol pa uno.

Juventud Millonarios no a presenta contra di Estrella ganando esaki pues cinco pa cero.

Tropicaal a elimina Mariniers cinco pa tres.

SOFTBALL PA COPA JULIANA

(Di Nos Redactor Deportivo)

E ultimo weganan di softball masculino hunga pa e copa Juliana tabata tin e siguiente resultadonan.

UPA a derrota Pieter Schoen 9-6, Aruba Jrs a resulta superior na Karina cu score di 9-4, Douane a gana di Caribe 11-6 y Paxton a supera Elmar 7-2.

E promer ganadornan lo enfrenta otro ariba dia 17. Rainbo lo topa cu Oasis, y UPA cu Aruba Jrs y Douane cu Paxton.

Stock Market

Addressograph	72 7/8	Kennecott Copper	126 7/8
ACF Ind.	47	KLM	132 1/4
Allied Chemical	45	Koppers	66 7/8
Allis Chalmers	35 5/8	Kroger Co.	31 5/8
Aluminium Co.	89 3/4	Lehman Corp.	31 7/8
Amerade	70 1/8	Lockheed Aircr.	64 1/2
Am. Can	54 1/2	Loew's Inc.	34 1/2
Am. Foreign Power	19 1/8	Lonestar Cement	17 1/8
Am. Metal	53 5/8	Mont Ward	33 5/8
Am. M. Fdy	17 3/4	Monsanto	76 1/8
Am. Std.	20 7/8		
Am. Smelting	72 3/8	Nat. Acme	50 3/4
Am. Tel. and Tel.	59 3/4	Nat. Cash. Regist.	83 1/2
Am. Tobacco	36 1/4	Nat. Distillers	34 1/2
Anaconda Copper	91 3/4	National Lead	66
Armour	45 7/8	New York Central	78 3/8
Atlantic Refinery	77 1/2	No. Am. Aviation	58 7/8
Atl. Castle	84 1/2		
Balt Ohio	39 1/2	Olin Mathieson	59
Bell Int.	12	Otis Elevator	53 3/4
Bendix Aviation	81 1/2	Pac. Gas & Elec.	32 1/4
Bethlehem Steel	36 3/8	Pan. Am. Airways	67 7/8
Blaw	33 3/4	Paramount Pictures	76 5/8
Boeing Airplane	158	Penn Railroad	65 1/2
Canadian Pacific	57 3/8	Phillips	53 1/4
Caterpillar	45 1/4	Public Service E.G.	36 5/8
Case (J.I.)	28 3/4		
Cerro de Pasco	48 3/4	RCA	55 3/8
Chesepeake & Ohio	80 1/8	Republic Steel	42 5/8
Chrysler	50 1/4	Reynolds Tobacco	40 3/8
Columbia Gas	28 5/8	Royal Dutch	40 3/4
Con. Ed.	38 3/8	Servel	7 1/8
Cong. Nan.	53 5/8	Sinclair Oil	59 3/8
Continental Can.	Niet ontv	Shell Oil	59
Continental Steel	34	Socony Mobil Oil	91 1/8
Corn Products	47 1/4	South. Co.	30
Crown Zellerbach	55 1/2	South. Rail	55 3/4
Curtiss Wright	24 1/8	Sperry Rand	21 3/4
Det. Edis.	32 5/8	Standard Oil of Cal.	73 5/8
Douglas Aircraft	98 5/8	Standard Oil of Ind.	44 3/8
Dupont Nemours	211	Standard Oil of N.J.	75 7/8
Eastman Airlines	94	Standard Brands	69 1/4
Eastman Kodak	125	Stone Webster	64 3/8
Western Bancorp	32	Studebaker	37 1/4
Firestone	37 7/8	Swift & Co.	56 3/8
Ford Motor	50 5/8		
General Electric	108 7/8	Texaco	74 1/2
General Foods	73 3/4	Texas Gulf Sulphur	121 7/8
General Motors	94 7/8	Texas Instruments	228 3/4
Gillette	33 3/4	Textron Ing.	43 3/8
Glidden Co.	24 5/8	Timken Roller Bearing	44 1/8
Goodrich	63 1/4	Twentieth Century Fox.	33 1/4
Grace	52 7/8		
Greyhound	20 1/2	Union Carbide & Carbon	62 1/4
Gulf Oil	53 1/8	Union Pacific	41 3/4
Hud Bay M.	77	United Aircraft	88 1/2
Hupp	6 5/8	United Airlines	142
IBM	524	United Fruit	30 1/8
Insp. Cop.	37 1/4	United Gas Corp.	51 1/4
Int. Harvester	51 1/8	United Steel	49 1/8
Int. Nickel	97 1/8	United Gypsum	57 1/2
Int. Tel. and Tel.	71	U.S. Rubber	35
		U.S. Smelting	73 1/4
John Manville	54 3/4		
Jones and Laughlin	64 1/4	Warner Bros.	14 7/8
Kan. City So. Ind.	43	Westingh. Air Brake	40 1/2

Westingh. Electric	63 1/8
Woolworth	27
Dow Jones Index	937.86
Ark La Gas	40 7/8
Brit. Am. Oil	29 3/4
Brit. Petr.	9 13/16
Creole Petr.	37 5/8
Electron Spl.	18 1/8
Espey Mfg.	11 1/4
Giant Yell	12 1/4
Husky Oil	12
Norf. So. Ry	57 3/4
SBD W. Air	23 1/4
Syntex	110 1/4
Tech. Mat.	11 1/2



Dos homber cu tabata haci patrulla di dijka pasa un camina principal cu awor ta jen di awa como e riu Red Lake a yena y cu nan tabata hibando un lucha tremendo pa por a bai hiba anuncio dje inundacion aqui na otro luganan den becindario.

Barcu di petroli ta pasa door di bloqueo

BEIRA (Mozambique) -- UPI -- E barcu di petroli griego Joanna V a pasa door di e bloqueo britanico, cu un carga di 12.000 ton di petroli. Nan no sa ainda si e barcu aki lo descarga e petroli akinan pe ser manda via di oleoducto pa Rhodesia, desafiando e bloqueo qu e britaniconan a impone contra e ex-colonia rebelde.

Joanna V a pasa door di e banco di santu na entrada di e haf awe mainta durante un laman brutu y a keda na dos milla for di costa prome di a hanja e chens pa a drenta.

Inglaterra a adverti Portugal qu si e barcu aki descarga e petroli den e colonia portuges aki pe ser manda Rhodesia nan lo impone un "orden mas estricto".

Na Londres nan a bisa qu e circulonan gubernamental ta conveni den qu e petroli di Joanna V ta destina pe refineria rhodesio Amtala, a pesar di e declaracion di e capitan di e barcu qu a afirma di tin orden pa hiba su carga pa Obouti, den Somalia frances.

E barcu di guerra britanico Plymouth a intercepta e petrolero Joanna V ayera nochi den e canal di Mozambique. Esaki tabata e accion mas importante for di dia qu Inglaterra a pone dos portaavion, cuater barcu di guerra y varios barcunan auxiliar pa impedi qu e antiguo colonia britanica, Rhodesia, lo ricibi petroli for di exterior.

LESA ARUBAANSE COURANT

HOROSCOPO

ARILS (mar. 21 a abril 19) Este es el dia para pagar obligaciones de toda clase y cerciorese de demostrar su devocion a un ser querido. Siga su intuicion y mejore su popularidad.

TAURO (abril 20 a mayo 20) Las ideas de asociados pueden coincidir con las suyas, pero un analisis cuidadoso revelara un punto de acuerdo que conducira a una coordinacion inteligente de esfuerzos. Entonces proceda de acuerdo.

GEMINIS (mayo 21 a jun. 20) Usted tiene mucho trabajo por delante, de modo que trate de hacer lo eficientemente y dar la impresion adecuada de una persona de fuste. Busque el modo de mejorar su salud.

CANCER (jun. 21 a jul. 22) No siga trabajando tan duro y salga a divertirse, a ver exhibiciones culturales. Ganese la aprobacion de aquello que usted aprecia tanto. Demuestre que tiene talento.

LEO (jul. 23 a agto. 22) Usted esta muy dinamico y debe emplear esta cualidad excelente para poner todos sus asuntos en el mas perfecto orden. Primero cerciorese de que un pariente sea ayudado como es debido. Despues mantengase ocupado.

VIRGO (agto. 23 a sept. 22) Busque un sistema mas inteligente de operar en el futuro y trate de hacer las citas mas importantes ahora. Tambien es importante hacer sus compras lo antes posible. Busque algo que añadir a su comodidad.

LIBRA (sept. 23 a oct. 22) Investigando en los asuntos de cobros y gastos, hallara exactamente donde esta parado ahora y sabra cual es la mejor manera de continuar en el futuro. Obtenga el consejo de un experto en negocios.

ESCORPION (oct. 23 a nov. 21) Los planetas estan con usted y podra lograr casi cualquier cosa que desee tanto en lo personal como en los negocios. Mejore su apariencia muestrese muy activo. Sea practico.

SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21) Estudie cualquier cosa que lo tenga confundido y ganese la atencion de los expertos que le daran la informacion que necesita. Su consorte puede no estar segura de su devocion. Pruebele lo contrario.

CAPRICORNIO (dic. 22 a ene.19) Separe tiempo para comunicarse con los buenos cararadas que ha olvidado ultimamente debido a que ha estado muy ocupado. No siga preocupandose por sus obligaciones sociales. En vez de eso, trate de divertirse.

ACUARIO (ene. 20 a feb. 18) Sea habil con un superior, si quiere lograr el apoyo que desea ya que esa persona puede estarlo probando. Demuestre que es sincero: puede obtener credito en estos momentos.

PISCIS (feb. 19 a mar. 20) Puede obtener facilmente cualquier cosa que amplie su horizonte si se comunica con las personas apropiadas. La correspondencia tiene la clave de su progreso presente. La semilla de una buena idea está ahí.

SI SU HIJO NACE HOY...

Sera uno de esos individuos fascinantes con una aficion definitiva hacia lo dramatico. Seria por lo tanto un buen escritor o actor.

CISCO KID



BUCHI ROBES

















PEPITA









POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUIENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA
PIET SODA FOUNTAIN
REFRESQUERIA INGRID

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE
UNION STORE.

SUWA -- UPI -- Un barcu hapones di piscado cu ta nabega den awanan di riu Fuji Maru ta hanje ainda pega den e coralnan dilanti dje isla di Nakulao, apesar dje tres esfuerzonan cu a ser haci pa e salba.

E barcu aqui tabata den ruta di Lavuka (e antigua capital di Las Fiji). Dia Domingu pasa, ora cu el a hanje pega den e coralnan. Nan ta bisa cu tur miembro di su tripulacion ta na seguridad.

VOZ DI ARUBA

5.57 Apertura
6.00 Wake up easy (Country music)
7.00 Escala en Mejico
7.30 Noticias (Papiamento)
7.45 Monitor 1325
8.15 Noticias (Ingles)
8.30 Regalo Musical
10.00 Novela
10.30 Fantasia Musical
12.00 Musica Europea
12.15 Noticias (Hulandez)
12.30 Noticias (Papiamento)
12.45 Melodias Instrumental
13.00 Noticias local (Papiamento)
13.15 Artistas Antillanas
14.00 Via 10 musical
15.45 The chatter platter
16.15 Noticias (Ingles)
16.30 Complaciencias felicitaciones
17.00 Ban Econ. Cump. na La Esperanza
17.30 Deporte na Marcha
17.45 Atardecer Musical
19.00 Noticias (Papiamento)
19.15 A.B.C. Der Cultuur
19.30 Turntable 65
20.30 Voz di Aruba Safe Driving Car Club
23.00 Clausura.

RADIO KELKBOOM

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alegria (Inst.)
7.30 Noticia Internacional
7.45 Musica Matutino
8.00 Seleccion musica Latino Americano
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Noticia Social
9.15 Peticion pa telefoon
10.00 Noticia Internacional
10.10 Intermedio musical
10.30 Programa di N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Lokaal
11.10 Intermedio musical
11.15 Musica Antillana
12.00 Intermedio musical
12.15 Noticia Internacional
12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu Boleros
2.00 Musica pa cortesia di Colgate Pal.
3.20 Peticiones
3.15 Ritmos Latinos
3.45 La Macorisana & Internacional Supermarket
3.55 Musica cu sabor Azteca
4.30 Noticia Lokaal (Heineken)
4.45 Cocktail Musical
5.00 Musica pa Teenagers
5.30 Musica Varia
6.00 Noticia Deportiva (Gillette)
6.15 Musica Varia
6.30 R.V.D. Regering V. Dienst)
6.45 Musica para la Cena
7.00 Musica Europeo
7.45 Musica Norte Americana
8.15 Musica pa Cortesia di Colgate Pal.
8.45 Variacion musical
9.00 Programma di Voice of America
9.15 Variacion Musical
10.00 Sluiting

RADIO ANTILIANA

5.30 Apertura y Oracion
5.35 Manianita Arubanas
5.45 Melodias di Wild West
6.10 News in English
6.30 Noticia na Papiamento
7.00 News in English
7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programma di Jule Nieuw
8.00 Espacio pa un Ritmo Criollo y un poesia
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y consejo dedica na tur nos amigonan autmobilista
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Musica Norte-Americano
9.30 Mejico cantando via Radio Antiliana
10.00 Intermedio Musical
10.10 Noticia na Ingles
10.20 Programa di La Macorisana & International Supermarkets
10.40 Momento di Ritmo
11.00 Tur dia otro programma
11.00 Musica Colombiana
11.15 Voznan Popular
12.00 Oracion di merdia
12.03 Seccion Informativo
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 News in English
12.45 Capsulas En Orbitas alrededor di Mundo Deportivo
1.00 Noticia na Papiamento
1.20 Fiesta Calypso
3.00 Musica Norte-Americano
4.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
4.30 Variedad Musical en Complacencias
5.00 Noticia na Papiamento
5.30 Calypso Rama - Budweizer
5.45 Musica Chevere
6.00 Variedad Musical
6.15 Musica Colombiana
6.30 Noticia na Papiamento
6.45 Variedad Musical
7.00 Felicitaciones y Complaciendo eticiones
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Programa di Club Bonaireano - Club Surnam
8.15 Continuacion di Fel. y Cumpl. Peticiones
8.30 Reddy Kilowatt
9.00 Desfile di Exitos
10.00 Anioranzas
10.30 Impactonan Musical
11.00 Melodia y Romance Musical
12.00 Clausura

RADIO VICTORIA

.M.

6.00 Apertura & Musica di Banda
6.15 E Bijbel Habri
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Peticiones
7.00 La Biblia Abierta
7.15 Noticias Español
7.25 Llamada a la Conciencia
7.30 World News
7.45 Christian Emphasis
7.50 Bo Musica Favorito
8.15 El Camino de Victoria
Joyas del Hogar
8.30 Ultimas Noticias
8.45 El Pan de Vida
9.00 Mundo Femenino
Gymnasia
Joyas del Hogar
Canta Leo
9.15 El Sendero de Vida
Canticanan di Evangelio
Corazon a Corazon
9.30 Morning Melodies
10.00 The Bible For You
10.05 Band Music
10.15 Organ Melodies
Thoughts on Home
Sacred Songs
Gospel Bells
Sacred Classics
10.30 Through the Bible
Songs That Touch The Heart
11.00 Chapel of the Air
11.15 Delicados Pastos
Canticanan di Evangelio
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada y Meditacion
Sacred Music & Call of Calvary
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
Hour of Decision (repeat)
2.15 Quiet Hour
2.30 Dr. Barnhouse and the Bible
Bible Study Hour
3.00 Ensueños Musicales
3.30 La Hora Bautista
Control Central
Bo Pregunta Contesta
Prosa Y Poesias
Vida Nueva
Titanes de Fe
3.45 Academia Cristiana
Melodias del Alma
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
Fun With Music
4.45 Sailor Sam
Muchanan pa Cristo
Children's Gospel Hour
Fun With Music
-Music BOX
Hobentud Pa Cristo
5.00 Vertel Uurtje
Canta Leo
E Ora Aventuroso
Melodias del Alma
Informacion di Gobierno
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Ecos del Cielo
La Voz del Evangelio
5.45 Musica Sagrada
6.00 Nederlands Nieuws
6.15 De Groene Weide
Christelijke Liederen
Christus tot de Volkeren der Aarde Gebracht (herhaling)
Voor Zijn Glorie
Windows on Holland
6.30 World News
6.45 Lago Hour
Baptist Hour
Miracles
Musical Interlude
Haven of Rest
Issues in the News
7.00 Organ Hymns that Live
Sacred Songs
7.15 Off the Record
7.30 Miracles and Melodies
Bible Time
Light and Life Hour
Haven of Rest
Unshackled
Showers of Blessing
7.45 Psychology for Living
Look Up and Beyond
8.00 Musical Gems
8.30 Back tot the Bible
9.00 Klassieke Muziek
9.15 Degsluiting
10.00 Sign Off